VERTIGO

WE CAN BE HEROES

The people of the Horn of Africa need us now.
Help us at **www.WeCanBeHeroes.org**

SWEET TOOTH™

JEFF LEMIRE

31 May '12
suggested for
mature readers
vertigocomics.com

¿GUS? ¿GUS, ESTAS DESPIERTO?

¿DÓNDE ESTOY?

ESTAMOS EN UNA DE LAS CAMIONETAS DEL PROYECTO EVERGREEN, YENDO HACIA EL NORTE.

N-NO ENTIENDO ¿QUÉ SUCEDE?

LO SIENTO, GUS. NO TENÍA OPCIÓN. SABÍA QUE NO VENDRÍAS POR TU CUENTA.

T... TE SECUESTRÉ.

ES-ESO NO ESTÁ BIEN. TIENES QUE PARAR ¡DEBEMOS VOLVER AHORA MISMO!

NO. NO PODEMOS. LO LAMENTO, PERO SIENTO QUE EN ESTE MOMENTO NO SABES QUE ES LO MEJOR PARA TI. LA BIBLIA DE TU PADRE DICE QUE--

¡TE LO DIJE, TÚ NO SABES NADA SOBRE MI PAPI! ¡NO QUIERO QUE SIGAS HABLANDO DE EL!

¡LUCY Y BECKY Y WENDY ESTÁN EN PROBLEMAS! ¡NO PODEMOS IRNOS SIN ELLAS!

NO. ELLAS YA NO IMPORTAN. LLEVARTE A ALASKA... SABER DE DÓNDE VIENES... ESO ES LO ÚNICO QUE IMPORTA.

¡NO!

¿!QUE--¡?

¡GUS! ¡NO!

SCREEEEEECH!

¡VOY A VOLVER! ¡DAME MI MOCHILA!

¡NO! ¡VUELVE AQUÍ!

ARRRGH!

¡GUS! ¡PARA AHORA MISMO!

¡NO! ¡ALÉJATE DE MÍ!

¡TU COMPORTAMIENTO ES INACEPTABLE!

¡TU ERES INACEPTABLE!

¡ALÉJATE!

ZING!

POK!

UNG!

S-SOLO QUIERO AYUDARTE...

¡NO ESTAS AYUDANDO A NADIE! CREÍ QUE ERAS UNO DE LOS BUENOS... PERO NO LO ERES... ERES COMO TODOS LOS OTROS ¡ERES UN PECADOR!

¡Y SERÁ MEJOR QUE NO ME SIGAS PORQUE SABES LO QUE EL SR. JEPPERD HARÁ CUANDO SEPA LO QUE HAS HECHO!

KAW!

KAW!

KAW!

¡AH, CÁLLATE!

ASÍ QUE... ¿ESTAS DESPIERTO?

¿QUIÉN ERES?

...

¿DÓNDE ESTOY?

¿ESTAS SOLO AQUÍ?

AH-HEM..

CREO QUE YO HARE LAS PREGUNTAS, SI NO TE MOLESTA.

BIEN... ANTES DE QUE VOLCARAS, TE HE VISTO CONDUCIENDO A TODA VELOCIDAD POR LA CARRETERA COMO UN MURCIÉLAGO SALIENDO DEL INFIERNO.

Y CUANDO TE RESCATÉ DEL ACCIDENTE, ENCONTRÉ LA CAMIONETA LLENA DE GASOLINA, Y TU LLEVABAS ESTO, UN RIFLE Y UN ARCO COMPACTO.

BIEN, NO NECESITO DECIRTE LO DIFÍCIL QUE ES EN ESTOS DÍAS CONSEGUIR UNA CAMIONETA, GASOLINA Y ARMAS ¿VERDAD?

ASÍ QUE MI PREGUNTA ES... ¿QUIÉN DEMONIOS ***ERES***, AMIGO MIO?

YO NO SOY TU AMIGO.

HEH... ESO ESTÁ POR VERSE ¿O NO?

AHORA... ME HE ESTADO PREGUNTANDO ¿HACIA DÓNDE TE DIRIGÍAS CON TANTA PRISA?

HE VISTO MUCHAS COSAS DESASTROSAS DESDE ***LA PLAGA***...

Y LO ADMITO, MUCHO DE ESO AHORA ES UNA GRAN MANCHA BORROSA... MI MENTE NO ES LO QUE SOLIA SER. Y LO JURO POR LO QUE ME QUEDA DE VIDA... Y SE QUE ESTE VA A PARECER UNA LOCURA, PERO...

LO JURO... ***TE CONOZCO DE ALGUN LADO.***

¿B-BOBBY?

¿SR. JOHNNY ESTOY DESPIERTO?

SI, PELUDO... ESTOY DESPIERTO ¿QUÉ DEMONIOS SUCEDIÓ?

WALTER NOS HA ATADO AQUÍ CUANDO USTED Y BOBBY FUERON NOQUEADOS.

¿DÓNDE ESTÁN LUCY Y BECKY?

E-EL TIENE A BECKY. LA SRTA. LUCY ESTÁ MUY ENFERMA. NO SÉ QUÉ HABRÁ HECHO CON ELLA.

TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ...

MALDICIÓN, ESTO ES UN DESASTRE.

¡SI, ESTOY ES UN DESASTRE!

NO LO ENTIENDO. PARECÍA TAN BUENO. ME REFIERO A WALTER.

¿POR QUÉ HIZO ESTO?

CIELOS, WENDY... NO SÉ POR QUÉ LO HIZO.

ESTOY MÁS PREOCUPADO POR SABER QUE VA A SER LO SIGUIENTE QUE HAGA.

¿QUÉ CARAJO?

CUIDA TU LENGUAJE, QUERIDA. NO ES APROPIADO DE UNA COSITA ADORABLE COMO TÚ.

CIERRA LA MALDITA BOCA, Y DÉJAME IR. ENFERMO HIJO DE PUTA.

¡SUFICIENTE DE ESE VOCABU-LARIO!

SMACK!

VOY A MATARTE.

--SIGH--POR FAVOR ¿QUIÉN TE CREES QUE ERES? ¿JEPPERD?

MIRA, NO ME GUSTA CUANDO ERES ASÍ. QUIERO QUE SEAS DULCE Y AGRADABLE. PERO SI NO PUEDES HACERLO, MATARE A LUCY... TAMPOCO ES QUE LE QUEDE MUCHO.

PERO ME DOY CUENTA QUE A DE SER DIFÍCIL PARA TI.

ASÍ QUE, QUIERO QUE ENTIENDAS COMO ES LA SITUACIÓN AQUÍ. TENGO A LUCY ATADA EN LA HABITACIÓN DE ATRÁS. JOHNNY, WENDY Y BOBBY ESTÁN ATADOS EN EL INVERNADERO...

CADA VEZ QUE ME DESOBEDEZCAS... MATARÉ A UNO DE ELLOS.

CADA VEZ QUE HABLES SIN PERMISO... MATARÉ A UNO DE ELLOS.

CADA VEZ QUE NO HAGAS LO QUE QUIERA QUE HAGAS... MATARÉ A UNO DE ELLOS.

AHORA QUE HEMOS ACLARADO LAS REGLAS...

"COME... TU SOPA SE ESTÁ ENFRIANDO."

¿SR. JEPPERD?

¡¿JEPPERD?!

ENTONCES... ¿DE DÓNDE TE CONOZCO, AMIGO?

TE LO DIJE... NO SOY TU AMIGO.

UH-HUH... ¿ESTABAS EN LOS CAMPAMENTOS DE ENFERMOS EN KANSAS? ¿ES ASÍ?

¿HACE APROXIMADAMENTE 6 O 7 AÑOS?

¿AHORA NO HABLAS, EH?

¿QUIÉN ES LOUISE?

¡AH! ACABO DE TOCARTE UN NERVIO ¿VERDAD?

NO DEJABAS DE PRONUNCIAR SU NOMBRE MIENTRAS ESTABAS DESMAYADO.

¿ES A QUIEN TE HAS ESTADO CEPILLANDO? ¿ESTÁ EN ALGÚN TIPO DE PROBLEMA?

¿POR QUÉ NO ME DEJAS IR? IRÉ POR MI CAMINO Y NO MIRARE ATRÁS.

QUIERES DECIR, QUE CUANDO TE DESATE NO IRAS A TIRARTE COMO NINJA ENCIMA DE MI GORDO TRASERO Y DESTRIPARME JUSTO DONDE ESTOY PARADO, ¿VERDAD?

KAW!

CREO QUE TENDRÁS QUE CONFIAR EN MI... *AMIGO.*

JE... CONFIAR NO ES MI PUNTO FUERTE.

¿ERAS PARTE DE LA MILICIA DE NEBRASKA? ¿ESOS QUE ALLANARON TODOS LOS CAMPAMENTOS DE ENFERMOS EN BUSCA DE MUJERES EMBARAZADAS?

JAMÁS TE HE VISTO EN MI VIDA.

SABES, NO ME CREO ESO. VERAS, TENGO BUENA MEMORIA PARA RECORDAR ROSTROS.

ESTÁ BIEN... MIRA, YO... TENGO AMIGOS QUE ESTÁN EN PROBLEMAS... *GRAVES PROBLEMAS.*

Y NECESITO QUE ME DEJES IR PARA PODER AYUDARLOS.

¿QUIÉNES SON ESTOS AMIGOS TUYOS? ¿CON QUIENES HAS ESTADO VIAJANDO?

¡VAMOS! ¡DÉJAME IR!

TRABAJABAS EN EL CAMPAMENTO DE LA MILICIA HACIA EL SUR HACE 2 O 3 AÑOS ¿NO ES ASÍ?

¿TORTURABAS MUJERES Y NIÑOS PARA ELLOS?

¡SI NO ME DEJAS IR EN ESTE MOMENTO, ***VOY A MATARTE!***

BIEN, DEBO DECIRLO, NO ESTÁS HACIENDO UN BUEN CASO PARA TU PRONTA LIBERACIÓN, AMIGO.

¡NO SOY QUIEN TÚ CREESQUE SOY! SÁCAME DE ESTA PUTA SILLA. ¡O JURO POR CRISTO QUE TE MATARE!

ENTONCES, ESPERO QUE TUS "AMIGOS" NO ESTÉN EN MUCHOS PROBLEMAS, PORQUE CREO QUE TENDREMOS QUE EMPEZAR DE NUEVO... DESDE EL PRINCIPIO.

¡SR. JEPPERD!

¡¡WENDY!! ¡¡DÉJAME ENTRAR!!

BANG! BANG!

¡¿GUS?!

¿BOBBY? ¿QUÉ FUE ESO?

¡GUS! ¡GUS ESTOY AQUÍ!

¡YO PUEDO OÍRLO!

¿GUS? ¡MIERDA, DEBE ESTAR CON JEPPERD! ¡DEBEMOS HACERLO ENTRAR!

¡RÁPIDO, BOBBY! ¡MASTICA LA SOGA!

¡BUEN CHICO!

¡AQUÍ, CORTA MI SOGA! ¡DEBEMOS HACER ENTRAR A JEPPERD ANTES DE QUE WALTER LO OIGA!

SHHH. MANTÉNGANSE CALLADOS Y CERCA. A LA CUENTA DE 3 CORREMOS HACIA LA PUERTA ¿ENTENDIDO?

¡YO ENTIENDO, SR. JOHNNY!

SI, YO TAMBIÉN... ¡VAMOS!

¡APÚRATE!

¡SHHH!

TODO ESTARÁ BIEN... ¡JEPPERD ARREGLARA TODO!

BANG! BANG!

BLEEP BLEEP BLEEP

¡JEPPERD! HOMBRE, ESTOY AGRADECIDO DE VER---

-TE?!

¿DÓNDE ESTÁ EL? ¿DÓNDE ESTÁ HAGGARTY?

UNNATURAL HABITATS

PART 3

STORY AND ART: JEFF LEMIRE
COLORS: JOSE VILLARRUBIA
LETTERS: CARLOS M. MANGUAL
COVER ART: JEFF LEMIRE AND JOSE VILLARRUBIA
ASSISTANT EDITOR: GREGORY LOCKARD
EDITOR: MARK DOYLE
SWEET TOOTH CREATED BY JEFF LEMIRE

NEXT:
UNNATURAL HABITATS CONCLUDES!